



저작자표시 2.0 대한민국

이용자는 아래의 조건을 따르는 경우에 한하여 자유롭게

- 이 저작물을 복제, 배포, 전송, 전시, 공연 및 방송할 수 있습니다.
- 이차적 저작물을 작성할 수 있습니다.
- 이 저작물을 영리 목적으로 이용할 수 있습니다.

다음과 같은 조건을 따라야 합니다:



저작자표시. 귀하는 원저작자를 표시하여야 합니다.

- 귀하는, 이 저작물의 재이용이나 배포의 경우, 이 저작물에 적용된 이용허락조건을 명확하게 나타내어야 합니다.
- 저작권자로부터 별도의 허가를 받으면 이러한 조건들은 적용되지 않습니다.

저작권법에 따른 이용자의 권리는 위의 내용에 의하여 영향을 받지 않습니다.

이것은 [이용허락규약\(Legal Code\)](#)을 이해하기 쉽게 요약한 것입니다.

[Disclaimer](#) 

2014년 8월
교육학석사(영어교육)학위논문

중학교 영어교과서의 문화내용 분석

- 중학교 3학년 4종교과서를 중심으로 -

조선대학교 교육대학원

영어교육전공

김 지 연

중학교 영어교과서의 문화내용 분석

- 중학교 3학년 4종교과서를 중심으로 -

An analysis of the cultural contents
in middle school English textbooks

2014년 8월 25일

조선대학교 교육대학원

영어교육전공

김 지 연

중학교 영어교과서의 문화내용 분석

- 중학교 3학년 4종교과서를 중심으로 -

지도교수 류 관 수

이 논문을 교육학석사학위 청구논문으로 제출함.

2014년 4월

조선대학교 교육대학원

영어교육전공

김 지 연

김지연의 교육학 석사학위 논문을 인준함.

심사위원장	조선대학교 교수	김 귀 석	인
심사위원	조선대학교 교수	이 덕 만	인
심사위원	조선대학교 교수	류 관 수	인

2014년 6월

조선대학교 교육대학원

목 차

ABSTRACT	v
I . 서론	1
A. 연구의 목적 및 필요성	1
B. 연구문제	1
C. 연구방법	2
II . 이론적 배경	2
A. 문화의 정의	2
B. 문화와 언어와의 관계	3
C. 문화교육의 필요성	4
D. 제7차 교육과정	5
III . 연구방법	7
A. 분석대상	7
B. 분석 기준 설정	14
IV . 연구결과	15
A. 문화 소재에 의한 분석 결과	15

1. A교과서의 분석 결과	15
2. B교과서의 분석 결과	17
3. C교과서의 분석 결과	20
4. D교과서의 분석 결과	22
B. 문화 유형에 의한 분석 결과	24
1. A교과서의 분석 결과	25
2. B교과서의 분석 결과	27
3. C교과서의 분석 결과	29
4. D교과서의 분석 결과	31
C. 문화 배경에 의한 분석 결과	33
1. A교과서의 분석 결과	33
2. B교과서의 분석 결과	34
3. C교과서의 분석 결과	35
4. D교과서의 분석 결과	36
V. 결론 및 제언	37
참고문헌	39

표 목 차

<표 1> 문화 유형 분류표	3
<표 2> 제 7차 개정교육과정 내 영어교육 목표	5
<표 3> 2007년 개정 영어과 교육과정에 의한 문화 소재	6
<표 4> 분석대상 교과서	7
<표 5> A교과서 학습활동 구성표	8
<표 6> B교과서 학습활동 구성표	9
<표 7> C교과서 학습활동 구성표	11
<표 8> D교과서 학습활동 구성표	12
<표 9> 교과서별 분석 대상 범위	13
<표 10> A교과서 문화 소재 분석표	15
<표 11> B교과서 문화 소재 분석표	17
<표 12> C교과서 문화 소재 분석표	20
<표 13> D교과서 문화 소재 분석표	22
<표 14> A교과서 문화 유형 분석표	25
<표 15> B교과서 문화 유형 분석표	27
<표 16> C교과서 문화 유형 분석표	29
<표 17> D교과서 문화 유형 분석표	31
<표 18> A교과서 문화 배경 분석표	33
<표 19> B교과서 문화 배경 분석표	34
<표 20> C교과서 문화 배경 분석표	35
<표 21> D교과서 문화 배경 분석표	36

그림 목 차

<그림 1> A교과서 문화 소재 그래프	16
<그림 2> B교과서 문화 소재 그래프	19
<그림 3> C교과서 문화 소재 그래프	21
<그림 4> D교과서 문화 소재 그래프	23
<그림 5> A교과서 문화 유형 그래프	26
<그림 6> B교과서 문화 유형 그래프	28
<그림 7> C교과서 문화 유형 그래프	30
<그림 8> D교과서 문화 유형 그래프	32
<그림 9> A교과서 문화 배경 그래프	33
<그림 10> B교과서 문화 배경 그래프	34
<그림 11> C교과서 문화 배경 그래프	35
<그림 12> D교과서 문화 배경 그래프	36

ABSTRACT

An Analysis of the Cultural Contents of Middle School English Textbooks

Kim, Ji-yeon

Adiviser: Prof. Yoo, Kwan-soo, Ph.D.

Major in English Language Education

Graduate school of Education, Chosun University

As globalization becomes more accelerated than ever before, the exchange of international dimensions is increasing rapidly in 21th century. In order for the appropriate activities beyond the national borders in the world stage, it is needed above all else that the language communication between different peoples is necessarily done fluently. This is why English as a lingua franca, the common language, becomes more and more important today.

As the purpose and extent of using English are wide-ranging, it is a very important issue of the day that English should be understood not only for the good communication skills but also for the cultural-related skills of those living in English-speaking countries. That is, when people learn a foreign language, it is very important for them to also understand L2-culture.

In this context, for our students, we have to correct, so to speak, the old and the harmful cultural elements in middle school English textbooks.

For this purpose, we have to make several things clear in this thesis, what kind of cultural elements in middle school text book appear, whether those cultural elements are suitable for today, and which elements should be more complemented when we teach cultural elements to student?

The purpose of this study is therefore, to analyze four different English text books used in middle school in Korea with the following criteria.

1. How frequently is the culture of target language introduced in each chapter.
2. Analysing what kind of culture is presented.
3. Categorizing according to subject matter, type, background aspects.
4. Checking how equally cultural contents is applied.
5. Suggesting a better idea for English education for middle school.

The results of this study are as follows:

First, the result of the subject matter, half of list of 19 items were not included in each textbook.

Second, all of the textbooks were mostly biased towards one type.

Third, unexpectedly, most textbooks did not mention background aspects of English and Korean culture.

1. 서론

A. 연구의 목적 및 필요성

지구촌 시대에 살고 있는 우리는 이미 학교 교육과정을 토대로 오랜 시간을 영어 학습에 할애하고 있다. 하지만 학습한 영어지식의 양에 반해 외국인과의 실제적 의사소통 상황에서는 효율적이고 효과적인 의사소통 수행을 하지 못하는 경우가 많다. 의사소통이 가능할 지라도 상대방이 살아온 나라의 문화와 우리나라의 문화가 분명 차이가 있기 때문에 그로인해 의사를 정확히 전달이 안 되는 상황이 올 수도 있으며, 실수를 범하게 되는 경우도 생길 수 있다. 뿐만 아니라 문화 충격을 받는 상황에 까지 처할 수도 있을 것이다. 즉 언어뿐만 아니라 비언어적 요소인 문화는 언어학습에 있어 중요한 부분을 차지한다.

문화 이해 부족으로 인한 세계 여러 나라의 사람들과 의사소통이 원활하게 되지 않을 경우가 생기는 것을 막기 위해 우리는 다양한 문화를 이해하고 알아야 할 필요가 있다. 이러한 필요성에 따라, 본 논문에서는 영어 교과서에 반영된 영어권 문화를 살펴보고 문화의 소재, 유형, 배경을 기준으로 삼아, 교과서에 문화관련 내용이 적절히 반영되어 있는지와 교과서별 차이점을 분석해보고자 한다. 또한, 이 분석을 바탕으로 영어 학습의 효과를 높이기 위해 교과서의 개선방향이 무엇인지를 제시하는데 목적을 둔다.

B. 연구문제

중학교 3학년 영어 교과서에 포함된 문화 내용 분석을 위한 연구문제로는 첫째, 교과서의 문화측면을 이론적 배경을 토대로 소재, 유형, 배경으로 나누어 그 비중이 고르게 다루어 졌는지 분석하고자 한다.

둘째, 4종의 교과서의 분석결과를 비교하여 문화내용이 어느 한쪽으로 치우치진 않았는지, 각 교과서에 골고루 다루어 졌는지 알아보고, 어느 교과서가 문화내용을 효과적이고 다양하게 반영하고 있는지 살펴본다.

셋째, 분석결과를 토대로 효과적인 문화교육을 위한 영어 교과서의 개선방향은 무엇

인지 제시한다.

C. 연구방법

본 연구는 제7차 개정 교육과정을 의거하여 중학교 3학년 영어 교과서에 반영된 문화 내용을 소재면, 유형면, 배경면 세 가지로 구분한다. 이 세 가지 기준에 따라 임의로 선택한 4종 교과서를 분석한 다음, 더 효율적으로 영어권 그리고 그 밖의 나라의 문화 교육을 받기위한 영어 교과서의 개선 방안이 무엇인지 알아본다.

첫 번째로 교과서를 분석하기 위한 문화 소재를 위한 방법으로 제7차 개정 영어과 교육과정에 의한 19가지의 문화 소재를 기준으로 삼는다. 두 번째로는 문화 유형에 의한 분석으로 Bierstedt(1957)가 제시한 물질문화, 행동문화, 정신문화의 세 가지로 분류된 자료를 바탕으로 분석한다. 세 번째로 문화배경에 의한 분석으로 한국 문화, 영어권 문화, 기타 문화, 비교 문화, 보편 문화로 나누어 분석한다.

II. 이론적 배경

A. 문화의 정의

문화의 정의는 너무나 광범위하여 한 문장으로 정의하는 것은 어렵다. 사전적 의미를 찾아보아도 여러 가지 많은 표현들이 있고 다양한 방식으로 정의된다. 위키 백과에서는 문화를 “사상, 의상, 언어, 종교, 의례, 법이나 도덕 등의 규범, 가치관과 같은 것들을 포괄하는 사회 전반의 생활양식”이라 정의한다(<http://ko.wikipedia.org>). 여기서 말한 생활양식은 사람이 가지고 있는 정체성을 의미하는 매우 중요한 용어이다. 이처럼 문화는 사람이 살아가는 모든 현상에 밀접한 관계를 가지고 있으며 우리가 목표로 하는 언어 습득에 있어서도 많은 영향을 미친다. 여러 학자들도 각각 문화에 대한 개념을 다음과 같이 제시하고 있다.

인류학자 Tylor(1920)는 문화를 “사회의 구성원으로서 익힌 지식, 신앙, 예술, 법, 도덕, 관습, 및 모든 다른 능력과 습관까지 포함하는 복합체”라고 하였다.

Bierstedt(1957)은 문화를 세 가지로 분류했다(조승연,2012:14, 재인용).

<표1> 문화 유형 분류표

문화유형	항목	문화내용
물질문화 (thing's-having)	문물, 풍경	예술품, 유적지, 박물관, 건물, 교통, 화폐, 의복, 음식, 주택, 주거환경 등
	의식주	
	지리, 기후	
행동문화 (norms-doing)	법, 도덕, 범죄	사회제도, 법률, 규약, 금기, 에티켓, 생일축하, 풍습, 운동, 취미, 게임 등
	인사, 소개	
	명절	
	행동유형	
	교육, 학교생활	
	여가활동	
정신문화 (ideas-thinking)	국민성	가치관, 사상, 유머, 미덕, 기질, 자제, 신앙심, 이야기, 일기, 시, 소설, 음악, 그림, 체육 등
	역사	
	언어	
	인물	
	문학	
	예술	

B. 문화와 언어와의 관계

문화와 언어는 서로 깊은 관계가 있다. 언어는 그 나라의 문화를 전달하고 그 언어를 사용하는 나라의 문화를 표현한다. 언어를 감안하지 않고 문화를 이해할 수 없으며, 문화를 제외시키고 언어를 이해하는 것은 불가능 하다. 많은 학자들이 언어와 문화의 불가분한 관계를 논의한 내용을 보면 이해할 수가 있다. Sapir (1921)는 “언어는 문화와 분리되어서 존재할 수 없다” 라고 하였다. 그는 언어는 문화와 떼어 수 없는 관련성이 있다고 주장하였고 문화를 알지 못하고는 언어를 이해할 수 없을 만큼 복잡한 관련이 있다고 하였다.

Chastain(1976)은 언어의 이해만으로는 말하는 이의 생각을 이해하기 어렵기 때문에 원활한 의사소통을 위해서는 그 언어의 문화를 이해해야 한다는 점을 강조하였다. 따라서 목표어의 교육은 문법, 말하기, 듣기, 읽기를 배우는 것도 중요하지만 그 목표어의 문화를 이해하는 것 또한 매우 중요한 부분이라고 할 수 있다.

C. 문화교육의 필요성

언어 교육에 있어 문화교육이 왜 필요로 하는지 분명하게 살펴봐야 한다. 앞서 문화와 언어와의 관계에서 나타나듯이 여러 학자들은 언어와 문화의 불가분의 관계를 언급해 왔고 언어는 그 나라의 문화를 전달하고 그 언어를 사용하는 나라의 문화를 표현한다. Rivers(1981)가 “언어 학습은 곧 문화 학습이다”라고 하였듯이, 문화 학습은 언어 학습만큼 중요하다. 목표어를 언어적으로 교육할 때 교육 소재에 그 언어의 문화를 접목시키면 언어 학습의 시간을 절약하는 동시에 효율은 증대시키는 일석이조의 효과를 볼 수 있다.

Lado(1964:30)는 문화 배경의 중요성에 대해 다음과 같이 말했다.

“목표 언어를 통해 문화 콘텐츠를 배우는 것은 목표문화의 기본적인 의미 단위를 찾는 것뿐만 아니라 학생들에게 목표 문화의 이해의 폭을 자주적으로 넓힐 수 있는 기회를 준다.”

즉, 그 목표 언어를 목표 문화가 아닌 다른 문화, 예를 들면 한국문화에 대한 소개를 영어로 배우면 표현에 한계가 있기 때문에 그 이해가 쉽게 인식되지 못할 경우가 생길 수가 있다. 따라서 목표문화와 각각 다른 나라의 문화를 비교하고 대조해보면서 올바른 문화 교육이 이루어질 수 있도록 노력해야 한다. 그리고 세계화를 이룬 현재 시점에서 다양한 나라를 방문 할 수 있는 기회가 많기 때문에 영어권이 아닌 다른 언어권 나라의 문화를 이해해야 할 필요가 있다. 그러므로 여러 나라의 다양한 문화를 폭넓게 이해할 수 있도록 각 나라의 문화를 명확하게 구분하여 교육해야한다. 그 방법으로 배경별 문화학습 즉 한국문화, 영어를 모국어로 사용하는 영어권문화, 한국과 영어 문화권을 제외한 모든 나라인 기타 타문화, 나라간의 비교문화, 어떤 특정 국가에 속하지 않은 불특정 보편문화로 구분하여 교육소재를 다양하게 다루어야 한다.

D. 제7차 개정교육과정

현재 2014년도 중학교 1학년, 2학년은 2009 개정 교육과정을 시행하고 있으며, 중학교 3학년은 입학 연도에 따른 교육과정 적용 일정을 내년 2015년부터 적용한다. 본 연구는 중학교 3학년 기준으로 분석하였으므로 제 7차 개정교육과정을 적용한다. 개정 교육과정의 영어교육목표는 아래 <표 2>와 같다.

<표 2> 제 7차 개정교육과정 내 영어교육 목표

[총괄목표]

일상생활에 필요한 영어를 이해하고 사용할 수 있는 기본적인 의사소통 능력을 기른다. 아울러, 외국 문화를 올바르게 이해하여 우리 문화를 발전시키고 외국에 소개할 수 있는 바탕을 마련한다.

가. 평생 학습자로서 영어에 대한 지속적인 흥미와 자신감을 얻는 바탕을 마련한다.

나. 일상생활과 일반적인 화제에 관하여 의사소통 할 수 있는 기본 능력을 기른다.

다. 외국의 다양한 정보를 이해하고 이를 활용할 수 있는 능력을 기른다.

라. 외국 문화를 이해함으로써 우리 문화를 새롭게 인식하고 올바른 가치관을 기른다.

[중등학교 영어 목표]

중등학교 영어는 초등학교에서 배운 영어를 토대로 일상생활과 일반적인 주제에 관하여 기본적인 영어를 이해하고 사용할 수 있는 능력을 기르는 것을 목표로 한다.

가. 영어로 의사소통하는 데 대한 필요성을 인식한다.

나. 일상생활과 일반적인 주제에 관하여 효과적으로 의사소통한다.

다. 영어로 된 외국의 다양한 정보를 이해하고 이를 활용한다.

라. 영어학습을 통하여 다양한 문화를 이해하고 우리 문화를 영어로 소개한다.

이와 같이 제7차 개정 영어과 교육과정에 제시된 총괄목표를 크게 두 가지로 요약하자면 첫째, 일반적인 화제에 관해 의사소통을 할 수 있는 기본 능력을 기르고 둘째, 다양한 외국 문화와 정보를 이해하고 우리 문화를 영어로 소개할 수 있는 것을 목표로 한다.

이에 제7차 개정교육과정에서는 문화 소재를 19가지 방향으로 제시하고 있으며, 다음 <표3>과 같다.

<표 3> 제7차 개정 영어과 교육과정에 의한 문화 소재

1. 개인 생활에 관한 내용
2. 가정생활과 의식주에 관한 내용
3. 학교생활과 교우 관계에 관한 내용
4. 주변의 사회생활과 대인 관계 등에 관한 내용
5. 생활 습관, 건강, 운동 등에 관한 내용
6. 취미, 오락, 여행 등 여가 선용에 관한 내용
7. 동식물, 계절, 날씨 등 자연 현상에 관한 내용
8. 영어문화권에서 사용되는 언어적·비언어적 의사소통방식에 관련된 내용
9. 타문화에 속한 사람들의 생활 습관, 학교생활 등 일상생활을 이해하는데 도움이 되는 내용
10. 다양한 문화와 우리 문화의 언어·문화적 차이에 관한 내용
11. 우리 문화와 생활양식을 소개하는데 도움이 되는 내용
12. 공중도덕, 예절, 질서 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용
13. 환경보전, 봉사, 협동정신 등 건전한 사고를 기르는데 도움이 되는 내용
14. 정치, 경제, 역사, 지리, 과학, 정보, 통신, 우주, 해양, 탐험 등 교양을 넓히는

데 도움이 되는 내용

15. 예술, 문학 등과 같이 심미적 심성을 기르는데 도움이 되는 내용
16. 근로, 진로 문제 등 개인 복지 증진에 도움이 되는 내용
17. 남녀평등, 인권과 민주 시민 생활 등 민주 의식을 고취하는 데 도움이 되는 내용
18. 정서 순화와 합리적 사고력 배양에 도움이 되는 내용
19. 애국심, 통일 및 안보 의식 함양에 도움이 되는 내용

III. 연구방법

본 장에서는 앞서 언급한 이론적 배경과 연구 자료를 토대로 하여 교과서의 앞에 제시한 문화유형 분류에 따라 입각하여 문화요소 내용의 형식을 분류해 보고자 한다.

A. 분석대상

제 7차 교육과정에 의거하여 현 중학교 3학년 2010년 7월 30일 교육과학기술부 검정된 영어 교과서 중에서 임의로 4종을 선택하여 분석할 것이다. 다음의 <표 4>는 교과서 출판사, 저자, 발행일, 단원 수를 정리하였다.

<표 4> 분석대상 교과서

교과서	출판사	저자	발행일	단원수
MIDDLE SCHOOL ENGLISH 3	대교	박준언 외6인	2011.3.1. 제4쇄 발행	12
MIDDLE SCHOOL ENGLISH 3	두산동아	김성곤 외7인	2011.3.1. 제4쇄 발행	11
MIDDLE SCHOOL ENGLISH 3	능률교육	장영희 외4인	2011.3.1. 제4쇄 발행	10

MIDDLE SCHOOL ENGLISH 3	천재교육	이인기 외5인	2011.3.1. 제4쇄 발행	12
----------------------------	------	---------	---------------------	----

본 논문에서는 연구 이외에 다른 목적으로 사용하거나 특정 교과서를 직접적인 노출을 피하기 위해 교과서의 이름은 임의로 A, B, C, D로 표시하였다.

1. A교과서

A교과서는 각 단원별 12개의 학습활동을 다음 <표 5>와 같이 구성하였다.

<표 5> A교과서 학습활동 구성표

<ul style="list-style-type: none"> ▶ Start up ▶ Listen in ▶ Listen and react ▶ Read ▶ Read and reflect ▶ Talk talk talk 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Talk in context ▶ Grammar at work ▶ Words go together ▶ Make a word ▶ Write it up ▶ Cultures around the world
---	--

A교과서의 단원별 구성 내용을 보면 다음과 같다.

[Start up]은 도입 부분으로 각 단원을 시작하기 전에 해당 단원에서 배우게 될 내용과 관련된 다양한 활동을 제시한다.

[Listen in]과[Listen and react]는 듣기 중심의 학습 활동으로 짧은 대화를 들으면서 각 과에서 학습하게 될 의사소통 기능을 익히고 [Listen in]에서 학습한 의사소통 기능을 말하거나 쓰기 기능과 통합하여 학습한다.

[Read]와[Read and reflect]는 읽기 중심의 학습 활동으로 인터뷰, 사용설명서, 기행문, 단편 소설 등으로 사전질문을 통해 학생들이 새로운 읽을거리에 대해 미리 생각하고, 중간 질문을 통해 학습한 내용을 이해하였는지 점검하는 것이 특징이다.

[Talk talk talk]와 [Talk in context]는 말하기 중심의 학습 활동이다. A에서는 의

사소통 기능과 바꾸어 쓸 수 있는 표현을 학습하고, B에서는 다양한 놀이나 활동을 통해 A에서 제시된 의사소통 기능을 다시 한 번 익히고, 대화문에 나오는 의사소통의 기능도 익히며 각각의 의사소통 기능이 다양한 문맥 안에서 어떤 의미로 활용되는지 학습한다.

[Grammar at work]에서는 각 과의 언어 형식을 유의미한 문맥 속에서 실용적인 문장을 활용하여 학습하며 [Words go together]와 [Make a word]에서는 각 과에서 제시된 어휘들을 개별단어의 형태가 아닌 연어(collocation)의 형태로 어휘를 학습하고 각 과에 제시된 접두사와 접미사가 연결된 어휘를 학습하는 것이 특징이다.

[Write it up]에서는 본문에서 다루는 중심소재나 형식을 활용하여 글쓰기 연습을 하고 광고문, 일기, 영화, 감상문, 독후감 등의 다양한 형식의 글을 작성하여 바르고 정확하게 의사를 전달할 수 있도록 훈련한다.

[Cultures around the world]는 이 논문에서 다루어질 문화부분으로 A교과서에서는 학습활동의 마지막 부분으로 각 단원마다 문화학습 활동이 분류되어 있으며 단순히 정보만을 전달하는 방식에서 벗어나, 세계 여러 나라의 다양한 문화를 재미있는 활동을 통해 학습하도록 구성되어 있다. 국제화 시대를 맞이하여 영어권 국가의 문화만이 아니라 비영어권 국가의 문화에 대해서도 이해의 폭을 넓힐 수 있는 것을 목표로 한다.

A교과서에서는 12개의 학습 활동 중 문화요소 부분이 주로 포함된 [Listen and react], [Read], [Talk talk talk], [Write it up], [Cultures around the world]의 5 가지 활동을 중심으로 분석 대상을 설정하였다.

2. B교과서

B교과서는 각 단원별 12개의 학습활동을 다음 <표 6>과 같이 구성하였다.

<표 6> B교과서 학습활동 구성표

▶ Prologue	▶ Read and
▶ Read?	▶ Zoom into culture
▶ Action!	▶ Language close-up

<ul style="list-style-type: none"> ▶ Real-life speaking ▶ Communication spotlight ▶ Talking brake with Bonggu's Diary ▶ Preview 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Writing studio ▶ Wrap party ▶ Self-check
---	--

B교과서의 단원별 구성 내용을 보면 다음과 같다.

[Prologue]는 본격적인 학습에 들어가기 전에 짧고 재미있는 글을 감상하면서 단원 내용에 대한 호기심과 흥미를 느낄 수 있다.

[Ready], [Action]에서는 듣기 중심으로 단원의 의사소통 기능을 흥미로운 소재의 듣기 활동을 통해 익히고, Ready에 소개된 의사소통 기능들이 통합된 긴 대화를 들으면서 다양한 듣기 활동을 할 수 있다.

[Real-life speaking], [Communication spotlight], [Talking brake with Bonggu's diary]에서는 말하기 중심의 학습 활동으로 실제로 일어날 수 있는 여러 대화 상황 속에서 본인의 생각, 경험, 의견 등을 말하는 훈련을 통해 실질적인 의사소통 능력을 기를 수 있다. 그리고 실생활에 필요한 의사소통 기능을 주제별로 정리, 확인, 연습하여 유창성을 기를 수 있다. 또한 재미있는 만화를 이용한 role-play를 통해 목표 의사소통 기능을 익힌다.

[Preview], [Read and]는 읽기 단원으로 본격적인 본문 학습 이전의 다양한 활동을 통해 흥미와 학습 동기를 유발하고 본문의 이해도를 높이고 다양한 소재의 글을 읽고, 주제와 연관된 학습 활동을 한다.

[Zoom in culture]에서는 다양하고 흥미로운 활동을 통해 단원의 소재와 관련된 문화 상식을 익힌다.

[Language close-up]은 알아보기 쉽게 정리한 도표와 다양한 활동을 통해 단원의 언어 형식을 익힌다.

[Writing studio]는 표현 위주의 통제 작문 활동과 주제 및 소재 위주의 자유 작문 활동을 한다.

[Wrap party], [Self-check]는 게임이나 과업 활동을 통해 단원의 학습목표를 마무리 하고 단원 종합 평가를 통해 학습자 스스로 학습 내용에 대한 성취도를 파악한다.

B교과서에서는 12개의 학습 활동 중 문화요소 부분이 주로 포함된 [Real-life speaking], [Communication spotlight],[Read and], [Zoom into culture], [Wrap party]의 5가지 활동을 중심으로 분석 대상을 설정하였다.

3. C교과서

C교과서는 각 단원별 11개의 학습활동으로 다음 <표 7>와 같이 구성되어 있다.

<표 7> C교과서 학습활동 구성표

<ul style="list-style-type: none"> ▶ Before you begin ▶ Listen and talk ▶ In conversation ▶ Communication talk ▶ Enjoy reading ▶ After you read 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Words in use ▶ Grammar in use ▶ Think and write ▶ Project work ▶ Let's check
---	--

C교과서의 단원별 구성 내용을 보면 다음과 같다.

[Before you begin]은 단원의 주제와 관련되 다양한 도입 활동을 통해 앞으로 학습 할 내용에 호기심과 흥미를 갖게 하고 앞단원이나 1, 2 학년 때 배웠던 표현을 활용한 말하기 활동이다.

[Listen and talk], [In conversation], [Communication talk]은 듣기, 말하기 중심으로 세 학습활동은 실생활에서 많이 쓰는 의사소통 표현을 익히는 부분으로 다양한 듣기 활동을 통해 듣고 이해하는 능력을 키운 후 짝 활동이나 모둠 활동을 통해 자연스럽게 말로 표현하는 능력을 키우고 이 단원에서 익힌 의사소통 표현을 다양한 게임이나 활동을 통해 종합적으로 활용하는 부분이다.

[Enjoy reading], [After you read]은 세계 각국의 흥미롭고 유익한 소재의 글을 읽 으며 읽기 능력을 기르고 정확하게 읽고, 읽은 내용을 종합, 분석하는 능력을 키운다.

[Words in use]는 각 단원에서 익힌 주요 어휘 및 유용한 표현을 익힌다.

[Grammar in use]는 정확한 표현을 위해 꼭 알아 두어야 할 문법 항목을 익히고 문법사항을 적용해 본다.

[Think and write]는 단원의 주제와 관련하여 다양한 형식의 실용적인 글쓰기를 해 본다.

[Project work], [Let's check]는 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 능력을 종합적으로 활용하여 세 단원에 한 번씩 과제를 수행하고 영어 활용 능력뿐만 아니라 창의력, 문제 해결 능력, 발표력, 소통 능력 등을 키운다.

C교과서에서는 11개의 학습 활동 중 문화요소 부분이 주로 포함된 [Listen and talk], [In conversation], [Enjoy reading], [Think and write], [Project work]의 5 가지 활동을 중심으로 분석 대상을 설정하였다. C 교과서에서는 다른 교과서와 달리 문화 학습 활동이 따로 없다.

4. D교과서

D교과서는 각 단원별 10개의 학습활동으로 다음 <표 8>와 같이 구성되어 있다.

<표 8> D교과서 학습활동 구성표

<ul style="list-style-type: none"> ▶ Warm up ▶ Listen in ▶ Speak out ▶ Check what you're supposed to do ▶ Get ready for reading 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Read ▶ Write on ▶ Build up ▶ Mission possible ▶ Review
--	--

D교과서의 단원별 구성 내용을 보면 다음과 같다.

[Warm up]은 각 단원에서 배우게 될 내용을 간단히 짚어 보는 활동을 한다.

[Listen in],[Speak out]에서는 말하기, 듣기 중심으로 실생활과 관련된 다양한 듣기 활동을 하고 중요한 의사소통 표현을 집중적으로 연습한다. 그 다음으로 [Check

what you're supposed to do]의 학습활동에서 재미있는 모둠 활동을 통해 앞에서 익힌 듣기, 말하기를 통합적으로 연습한다.

[Get ready for reading],[read]는 읽기 부분으로 먼저 다양한 글을 정확하게 읽기 위해 필요한 기본적인 어법들을 정리하고 연습하고 개인생활, 과학, 재해, 음식의 역사, 환경 등의 소재를 다룬 글과 인터뷰, 문학, 실용문 등의 다양한 형식의 글을 읽어 보고, Do you understand?를 통해 이해도를 확인한다.

[Write on] 쓰기활동 에서는 앞에서 익힌 의사소통 기능이나 어법 등을 활용하여 짧은 글을 완성해보고, 자신의 생각이 담긴 글을 써 본다. [Build up]에서는 본문에 나온 어휘 중 쓰임이 많은 파생어와 다의어, 유용한 표현을 익힌다.

[Mission possible],[Review]의 활동에서는 단원에서 익힌 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 기능을 모두 활용하여 주어진 과업을 해결하는 활동을 하고 놀이를 통해 단원에서 배운 내용들을 제대로 이해하였는지 점검한다.

D교과서에서는 10개의 학습 활동 중 문화요소 부분이 주로 포함된 [Listen in],[Speak out], [Read], [Write on], [Mission possible]의 5가지 활동을 중심으로 분석 대상을 설정하였다. D 교과서에서도 A, B 교과서와 달리 문화 학습 활동이 별도로 제시되지 않았다.

다음의 <표 9>는 교과서별 분석 활동 대상의 범위를 정리한 것으로 각 단원에서 다음과 같은 문화 내용을 제시한 부분을 중심으로 분석을 하고 결과를 이끌어 낸다.

<표 9> 교과서별 분석 대상 범위

교과서의 종류	분석 대상의 범위
A	Listen and react Read Talk talk talk Write it up Cultures around the world
B	Real-life speaking Communication spotlight Read and

	Zoom into culture Wrap party
C	Listen and talk In conversation Enjoy reading Think and write Project work
D	Listen in Speak out Read Write on Mission possible

B. 분석 기준 설정

본 연구에서는 첫째, 제 7차 개정 교육과정의 문화소재를 19개의 방향으로 나타낸 <표> 바탕으로 분류한다.

둘째, 이론적 배경에서 제시된 Bierstedt(1957)의 문화를 <표1>에 제시된 세 가지로 분류한 것을 기준으로 삼고 각 교과서의 나오는 문화유형을 분류한다.

셋째, 문화 배경별 분석은 <표>에 제시된 5가지 문화배경, 즉 한국 문화, 영미문화, 기타비영어권 국가문화, 비교문화, 불특정 보편적인 문화 배경의 세부설명에 기준하여 구분한다.

IV. 연구결과

A. 문화 소재에 의한 분석 결과

본 연구에서는 중학교 3학년 4종 영어교과서에서 3가지로 나눈 문화측면 중 문화 소재에 의한 분석 결과를 다음과 같이 비교 분석을 하였다.

7차 개정 영어과 교육과정에 의한 문화 소재를 19가지로 분류한 표를 기준으로 임의로 정한 교과서 4종을 아래 <표 10>과 <표 11>로 분석하였다.

1. A교과서의 분석 결과

<표 10> A교과서 문화 소재 분석표

A교과서	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	합계	비율
1. 개인생활에 관한 내용													0	0.0%
2. 가정생활과 의식주에 관한 내용													0	0.0%
3. 학교생활과 교우 관계에 관한 내용	0												1	5.3%
4. 주변의 사회생활과 대인관계 등에 관한 내용										0			1	5.3%
5. 생활습관, 건강, 운동 등에 관한 내용			0										1	5.3%
6. 취미, 오락, 여행 등 여가 선용에 관한 내용						0							1	5.3%
7. 동, 식물, 계절, 날씨 등 자연 현상에 관한 내용							0	0			0		3	15.8%
8. 영어 문화권에서 사용되는 언어적, 비언어적 의사소통 방식에 관련된 내용					0								1	5.3%
9. 타 문화에 속한 사람들의 생활 습관, 학교생활 등, 일상생활을 이해하는데 도움이 되는 내용													0	0.0%
10. 다양한 문화와 우리 문화의 언어 문화적 차이에 관한 내용	0												1	5.3%
11. 우리 문화와 생활 방식을 소개하는 데 도움이 되는 내용													0	0.0%
12. 공중도덕, 예절, 질서 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용	0												1	5.3%
13. 환경 보전, 봉사, 협동 정신 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용							0			0			2	10.5%
14. 정치, 경제, 역사, 지리, 과학, 정보통신, 우주, 해양, 탐험 등 교양을 넓히는데 도움이 되는 내용		0	0					0			0		4	21.1%
15. 예술, 문학 등과 같이 심미적 심성을 기르는데 도움이				0					0			0	3	15.8%

역사, 지리, 과학 등 14항목이 약 20%를 차지하여 월등이 높은 것을 볼 수가 있는데 이 교과서에는 교양을 넓히는데 도움이 되는 내용항목이 많이 포함 되어 있음을 알 수 있다.

A 교과서는 다른 교과서와 달리 한 과를 소개하는 부분에 문화에 대해 무엇을 다루었는지 각 과마다 제시되어 있는 점이 특징이다. 2과에서 제시된 세계 여러 나라의 대표적인 발명품에 관한 내용은 과학에 관해 다루어졌고 3과에서는 세계 여러 나라의 전통적인 과자에 대해 알아보았는데 이는 역사를 다루었다고 보았다. 8과에서는 세계 여러 나라에 전해 오는 미신에 대해 알아보았는데 이는 교양을 넓힐 수 있는 부분으로 취급하였고, 11과에서는 상품의 가격을 결정하는 요소에 관한 내용으로 경제관념을 이끌어 낼 수 있는 부분을 다루었다. 이 네 단원에서는 문화 소재 분석표의 14번에 속하는 부분으로 A교과서에서 21.1%로 가장 높은 비율을 차지하였다. 다음으로 7, 8, 11과에서는 신체, 음식, 동물과 관련된 잘못된 상식과 생산품에 관한 식물들을 다룬 부분으로 15.8%인 두 번째로 높은 비율을 차지하였으며, 4, 9, 12과도 15.8%를 차지하였는데 농부에 관한 짧은 이야기와 그 글이 주는 교훈, 각 나라를 대표하는 색에 관한 예술적 의미, 세계 유명한 소설과 그 작가에 관한 내용 등 분석표 15번에 속하는 예술, 문학 등과 같은 심미적 심성을 기르는데 도움이 되는 내용을 다루었다. 7과에서의 친환경 도시에 관한 내용, 10과에서의 지하철 사고에 관한 공동체 사회에서의 근경에 처한 사람을 도와준 경험을 말해봄으로써 13번에 속하는 환경보존, 봉사, 협동정신 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용이 다루어 졌다.

2. B교과서의 분석 결과

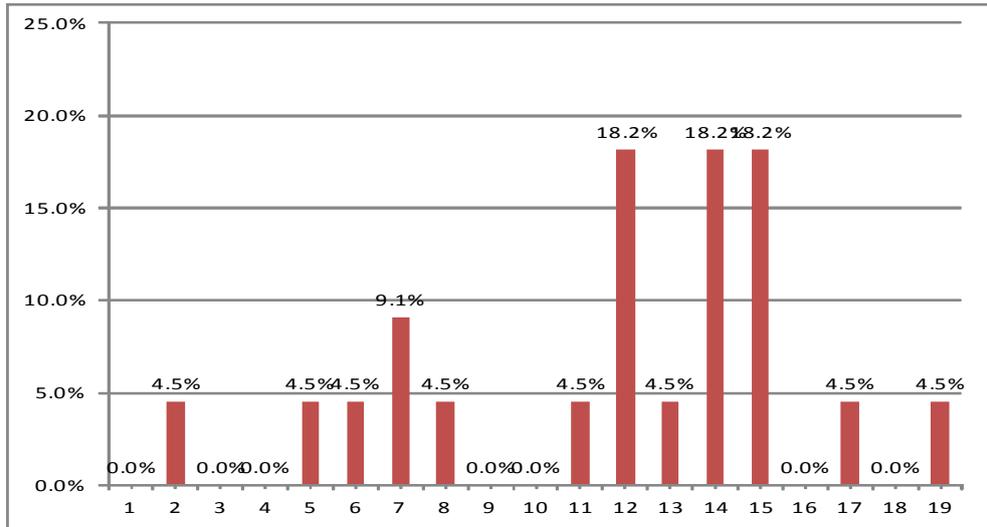
<표 11> B교과서 문화 소재 분석표

B교과서	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	합계	비율
1. 개인생활에 관한 내용											0	0.0%
2. 가정생활과 의식주에 관한 내용		0									1	4.5%
3. 학교생활과 교우 관계에 관한 내용											0	0.0%
4. 주변의 사회생활과 대인관계 등에 관한 내용											0	0.0%
5. 생활습관, 건강, 운동 등에 관한 내용						0					1	4.5%

6. 취미, 오락, 여행 등 여가 선용에 관한 내용							O					1	4.5%
7. 동, 식물, 계절, 날씨 등 자연 현상에 관한 내용				O					O			2	9.1%
8. 영어 문화권에서 사용되는 언어적, 비언어적 의사소통 방식에 관련된 내용					O							1	4.5%
9. 타 문화에 속한 사람들의 생활 습관, 학교생활 등, 일상생활을 이해하는데 도움이 되는 내용												0	0.0%
10. 다양한 문화와 우리 문화의 언어 문화적 차이에 관한 내용												0	0.0%
11. 우리 문화와 생활 방식을 소개하는 데 도움이 되는 내용								O				1	4.5%
12. 공중도덕, 예절, 질서 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용		O	O		O	O						4	18.2%
13. 환경 보전, 봉사, 협동 정신 등 건전한 가치관 형성에도움이 되는 내용									O			1	4.5%
14. 정치, 경제, 역사, 지리, 과학, 정보통신, 우주, 해양, 탐험 등 교양을 넓히는데 도움이 되는 내용	O			O				O			O	4	18.2%
15. 예술, 문학 등과 같이 심미적 심성을 기르는데 도움이 되는 내용	O			O	O						O	4	18.2%
16. 근로, 진로문제 등 개인 복지 증진에 도움이 되는 내용												0	0.0%
17. 남녀평등, 인권과 민주 시민 생활 등 민주주의 의식을 고취하는 데 도움이 되는 내용				O								1	4.5%
18. 정서 순화와 합리적 사고 배양에 도움이 되는 내용												0	0.0%
19. 애국심, 통일 및 안보 함양에 도움이 되는 내용									O			1	4.5%
합 계												22	100%

B교과서에서는 1과부터 10과까지의 각 단원마다 19가지로 나누어진 소재부분을 위와 같이 분류하고 그에 대한 비율을 표기하였다. 위의 표를 보면 1, 3, 4, 9, 10, 16, 18번 항목은 B교과서에 언급되지 않았다. 표에서 보면 B교과서는 각 단원별로 19개의 소재 중 거의 세 가지의 소재들이 다루어졌다.

B교과서에 나온 항목들의 빈도수는 아래 그래프와 같다.



<그림 2> B교과서 문화 소재 그래프

위의 그래프는 문화 소재가 나온 총 수를 기준으로 각 항목이 나온 건수를 나눈 비율로써 한눈에 보면 12, 14, 15항목들이 다른 항목들에 비해 많은 부분을 차지한다는 것을 알 수가 있다. 주로 예절, 가치관형성에 도움이 되는 내용, 정치 경제 역사 등 교양을 넓히는 내용 그리고 예술 문학 등 심미적 심성을 드러내는 문화 소재를 다루었다.

문화 소재에 의한 B교과서를 전체적으로 살펴보면 12번, 14번, 15번 3가지 항목에 주로 다루어졌다. 2과에서 미술관에서 쓰이는 에티켓과 유의사항, 3과에서는 용서와 존경, 그리고 장애를 극복한 이야기를 다루었으며, 5과에서는 영어 속담을 통한 건전한 가치관에 대해 설명하였다. 6과에서는 시간 약속을 다룬 내용과 도움청하기를 다루어 이 네 단원에서는 12번 항목에 속하는 공중도덕, 예절, 질서 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용에 포함시켰다. 1과에서는 유명한 역사적 인물들을 다루어 10000시간의 마력이라는 이야기를 통해 교양을 쌓을 수 있는 내용을 다루었고, 4과에서는 창의적인 과학과 관련된 내용을 다루었으며, 7과에서는 세계 속에서 한국에 관한 한글, 한의학, 김치에 관한 우리문화와 생활방식을 다루고 우리나라 역사에 관하여도 언급하였다. 10과에서는 발명품을 통한 과학에 관련된 내용이 1, 4, 7, 10 과에서는

14번 항목에 관한 내용이 다루어졌다고 볼 수 있다. 또 15번 항목인 예술, 문학에 관한 내용도 많이 다루어 졌는데 1, 4, 5, 9과에서는 비틀즈, 모차르트, 빌게이츠 등 유명인과 예술가에 관한 내용과 여러 가지 문학 작품이 다루어 지기도 하였다. 7번 항목인 동, 식물, 계절, 날씨에 관해서는 4, 8과에서 다루어졌다.

3. C교과서의 분석 결과

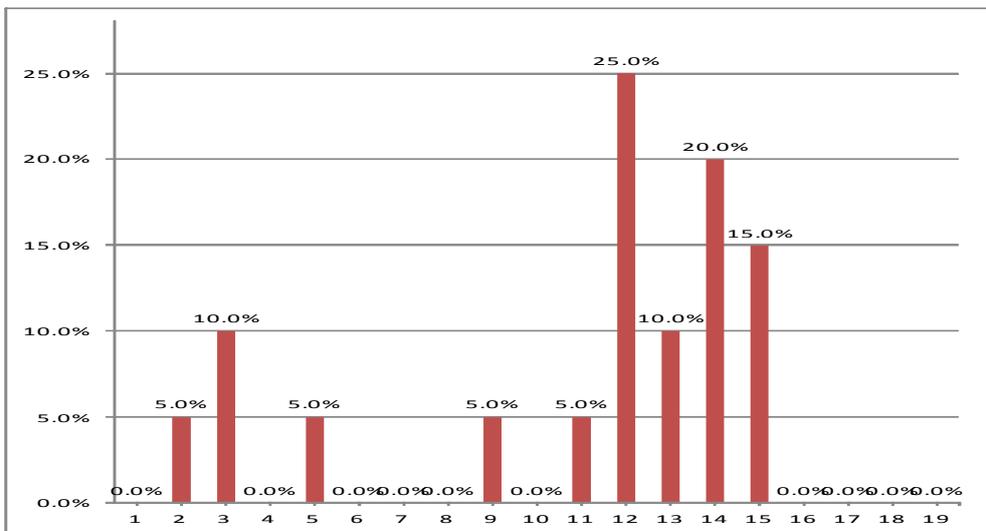
<표 12> C교과서 문화 소재 분석표

C교과서	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	합계	비율
1. 개인생활에 관한 내용												0	0.0%
2. 가정생활과 의식주에 관한 내용											0	1	5.0%
3. 학교생활과 교우 관계에 관한 내용	0	0										2	10.0%
4. 주변의 사회생활과 대인관계 등에 관한 내용												0	0.0%
5. 생활습관, 건강, 운동 등에 관한 내용				0								1	5.0%
6. 취미, 오락, 여행 등 여가 선용에 관한 내용												0	0.0%
7. 동, 식물, 계절, 날씨 등 자연 현상에 관한 내용												0	0.0%
8. 영어 문화권에서 사용되는 언어적, 비언어적 의사소통 방식에 관련된 내용												0	0.0%
9. 타 문화에 속한 사람들의 생활 습관, 학교생활 등, 일상생활을 이해하는데 도움이 되는 내용		0										1	5.0%
10. 다양한 문화와 우리 문화의 언어 문화적 차이에 관한 내용												0	0.0%
11. 우리 문화와 생활 방식을 소개하는 데 도움이 되는 내용			0									1	5.0%
12. 공중도덕, 예절, 질서 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용	0				0	0		0		0		5	25.0%
13. 환경 보전, 봉사, 협동 정신 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용						0					0	2	10.0%
14. 정치, 경제, 역사, 지리, 과학, 정보통신, 우주, 해양, 탐험 등 교양을 넓히는데 도움이 되는 내용			0	0			0			0		4	20.0%
15. 예술, 문학 등과 같이 심미적 심성을 기르는데 도움이 되는 내용					0			0	0			3	15.0%
16. 근로, 진로문제 등 개인 복지 증진에 도움이 되는 내용												0	0.0%
17. 남녀평등, 인권과 민주 시민 생활 등 민주주의 의식을 고취하는 데 도움이 되는 내용												0	0.0%
18. 정서 순화와 합리적 사고 배양에 도움이 되는 내용												0	0.0%

19. 애국심, 통일 및 안보 함양에 도움이 되는 내용																				0	0.0%
합 계																				20	100%

C교과서에서는 1과부터 11과까지의 각 단원마다 19가지로 나누어진 소재부분을 위와 같이 분류하고 그에 대한 비율을 표기하였다. 위의 표를 보면 1, 4, 6, 7, 8, 10, 16, 17, 18, 19번 항목은 C교과서에는 언급되지 않았다. 표에서 보면 C교과서는 각 단원별로 19개의 소재 중 거의 두 가지의 소재가 주로 다루어졌다.

C교과서에 나온 항목들의 빈도수는 아래 그래프와 같다.



<그림 3> C교과서 문화 소재 그래프

위의 그래프는 문화 소재가 나온 총 수를 기준으로 각 항목이 나온 건수를 나눈 비율로써 한눈에 보면 12, 14, 15항목들이 다른 항목들에 비해 많은 부분을 차지한다는 것을 알 수가 있다. 주로 예절, 가치관형성에 도움이 되는 내용, 정치 경제 역사 등 교양을 넓히는 내용 그리고 예술 문학 등 심미적 심성을 드러내는 문화 소재를 다루었다.

C교과서에서의 분석결과를 보면 12번 항목이 25%로 가장 높은 비율을 차지하였다. 1과에서는 여러 나라 학생들의 학교생활에 관한 질서, 5, 6과에서는 적절한 충고에 관

한 예절, 8과에서는 격려하는 대화에 관한 내용, 10과에서는 축하받을 만한 일에 관해 축하하기 등을 12번 항목에 언급된 예절, 건전한 가치관 형성에 포함 시켰다. A, B 교과서에서도 높은 비율을 차지했던 14번 항목도 C교과서 역시 20%로 두 번째로 많은 비중을 차지하였다. 3과에서는 여행을 통한 한국 문화의 이해를 바탕으로 한국 역사와 지리에 대해 설명하였다. 4과에서는 축구에 관한 역사를 설명하였고, 7과 가로등의 기원을 다루는 부분은 역사, 10과에서는 흥미로운 과학의 세계를 다루어 여러 가지 교양을 넓힐 수 있는 14번 항목에 적합하다. 5과에서는 인도소녀의 이야기 문학 작품을 다루었고, 8과에서는 영시 감상을 통한 문학 작품을 다루었으며, 9과 천재 소년 탐정 이야기를 통한 세 과에서 문학작품을 다루어 15번 항목인 예술, 문학 등 심미적 심성을 기르는데 도움이 되는 내용이 15%를 차지하였다. 다른 과에서는 학교생활, 건강, 운동, 타문화에 속한 사람들의 생활습관, 환경보존, 봉사 등도 다루었다.

4. D교과서의 분석 결과

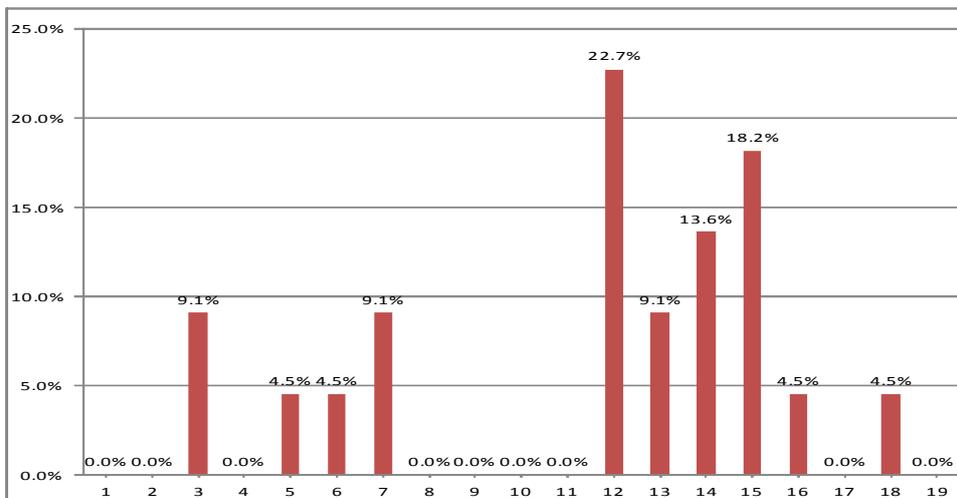
<표 13> D교과서 문화 소재 분석표

D교과서	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	합계	비율
1. 개인생활에 관한 내용													0	0.0%
2. 가정생활과 의식주에 관한 내용													0	0.0%
3. 학교생활과 교우 관계에 관한 내용			0	0									2	9.1%
4. 주변의 사회생활과 대인관계 등에 관한 내용													0	0.0%
5. 생활습관, 건강, 운동 등에 관한 내용		0											1	4.5%
6. 취미, 오락, 여행 등 여가 선용에 관한 내용	0												1	4.5%
7. 동, 식물, 계절, 날씨 등 자연 현상에 관한 내용						0	0						2	9.1%
8. 영어 문화권에서 사용되는 언어적, 비언어적 의사소통 방식에 관련된 내용													0	0.0%
9. 타 문화에 속한 사람들의 생활 습관, 학교생활 등, 일상생활을 이해하는데 도움이 되는 내용													0	0.0%
10. 다양한 문화와 우리 문화의 언어 문화적 차이에 관한 내용													0	0.0%
11. 우리 문화와 생활 방식을 소개하는 데 도움이 되는 내용													0	0.0%
12. 공중도덕, 예절, 질서 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용		0			0	0			0			0	5	22.7%

13. 환경 보전, 봉사, 협동 정신 등 건전한 가치관 형성에 도움이 되는 내용			0					0									2	9.1%
14. 정치, 경제, 역사, 지리, 과학, 정보통신, 우주, 해양, 탐험 등 교양을 넓히는데 도움이 되는 내용				0	0		0										3	13.6%
15. 예술, 문학 등과 같이 심미적 심성을 기르는데 도움이 되는 내용			0							0	0		0				4	18.2%
16. 근로, 진로문제 등 개인 복지 증진에 도움이 되는 내용															0		1	4.5%
17. 남녀평등, 인권과 민주 시민 생활 등 민주주의 의식을 고취하는 데 도움이 되는 내용																	0	0.0%
18. 정서 순화와 합리적 사고 배양에 도움이 되는 내용	0																1	4.5%
19. 애국심, 통일 및 안보 함양에 도움이 되는 내용																	0	0.0%
합 계																	22	100%

D교과서에서는 1과부터 12과까지의 각 단원마다 19가지로 나누어진 소재부분을 위와 같이 분류하고 그에 대한 비율을 표기하였다. 위의 표를 보면 1, 2, 4, 8, 9, 10, 11, 17, 19번 항목은 D교과서에 언급되지 않았다. 표에서 보면 D교과서는 각 단원별로 19개의 소재 중 거의 두 가지의 소재가 다루어졌다.

D교과서에 나온 항목들의 빈도수는 아래 그래프와 같다.



<그림 4> D교과서 문화 소재 그래프

위의 그래프는 문화 소재가 나온 총 수를 기준으로 각 항목이 나온 건수를 나눈 비율로써 한눈에 보면 12, 14, 15항목들이 다른 항목들에 비해 많은 부분을 차지한다는 것을 알 수가 있다. 주로 예절, 가치관형성에 도움이 되는 내용, 정치 경제 역사 등 교양을 넓히는 내용 그리고 예술 문학 등 심미적 심성을 드러내는 문화 소재를 다루었다.

D교과서의 분석 결과를 보면 12번 항목이 22.7%로 가장 높은 비율을 차지하였다. 2과에서는 제안과 충고의 내용을 다루었고 5과에서는 요청과 허락의 내용을 다루었다. 6과에서는 예절과 질서에 관한 내용을 경고하기를 통해서 배울 수 있도록 하였고, 9과는 감사표현하기를 통해 예절에 관하여 다루어졌다. 12과에서는 작고 약한 강아지를 선택한 한 소년의 이야기를 통해 다른 사람을 이해하고 배려하는 마음을 가지는 건전한 가치관을 형성 시킬 수 있는 내용을 다루었다. 이 다섯 단원이 12번 항목을 다루었다고 할 수 있다. 다음으로 18.2%의 높은 비율을 차지한 15번 항목은 3과에서 음악에서 삶의 희망을 찾은 소년의 이야기를 통해 음악이 가지고 있는 힘과 이를 통해 사회를 변화시키려는 노력에 대해 생각해 봄으로써 예술과 문학작품을 배울 수 있고 9과에서는 문학 작품을 통해 심리적 심성을 배울 수 있는 내용이 담겨져 있다. 10과에서는 미술과 건축에 응용된 황금비에 대한 예술에 관한 내용을 다루었고 12과에서는 한 소년의 이야기에 관한 문학 작품을 다루었다. 다음으로 많은 비중을 차지한 14번 항목은 13.6%를 차지하였고 4과를 보면 일상생활에서 발견할 수 있는 과학 원리를 알아보고, 과학적 원리와 사고를 할 수 있는 과학에 관해 다루었고 5과에서는 판매자가 소비자의 흥미를 끌기 위해 사용되는 다양한 방법을 알아봄으로써 경제관념을 키울 수 있다. 7과에서는 주변에서 흔히 볼 수 있는 음식 재료에 얽힌 역사적 사실에 관한 내용을 다루어 14번 항목인 정치, 경제, 역사 등 교양을 넓히는데 도움이 되는 내용을 담고 있다. D교과서에서는 3, 7, 13번 항목도 다소 많이 나왔다.

B. 문화 유형에 의한 분석 결과

중학교 3학년 4종 영어교과서에서 3가지로 나눈 문화측면 중 Bierstedt(1957)은 문화를 세 가지로 분류한 문화 유형에 의한 분석 결과를 다음과 같이 비교 분석을 하였

다.

1. A교과서 분석 결과

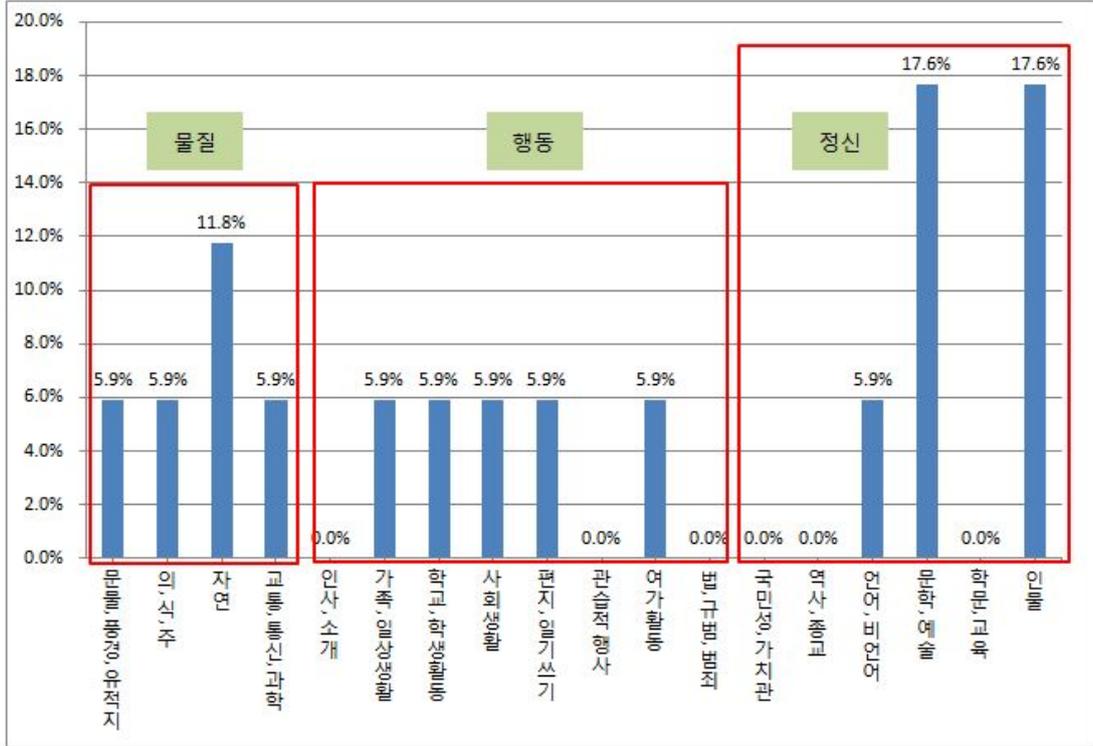
<표 14> A교과서 문화 유형 분석표

A교과서		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	합계	비율	비율 합계
물질	문물, 풍경, 유적지											o		1	5.9%	29.4 %
	의, 식, 주			o										1	5.9%	
	자연							o	o					2	11.8%	
	교통, 통신, 과학		o											1	5.9%	
행동	인사, 소개													0	0.0%	29.4 %
	가족, 일상생활					o								1	5.9%	
	학교, 학생 활동	o												1	5.9%	
	사회생활										o			1	5.9%	
	편지, 일기 쓰기												o	1	5.9%	
	관습적 행사													0	0.0%	
	여가 활동						o							1	5.9%	
법, 규범, 범죄													0	0.0%		
정신	국민성, 가치관													0	0.0%	41.2 %
	역사, 종교													0	0.0%	
	언어, 비언어	o												1	5.9%	
	문학, 예술				o					o			o	3	17.6%	
	학문, 교육													0	0.0%	
	인물							o			o		o	3	17.6%	
합 계														17	100%	100%

위의 표를 보면 크게 3가지 물질, 행동, 정신으로 유형을 나누었는데 A교과서에서는 총 17군데에서 문화 유형이 언급되었다. 정신 유형이 다른 유형에 비해 더 많은 비율을 차지하지만 대체로 각 항목별로 골고루 분포되어있다. 하지만 각 세부항목에서는 쏠림 현상이 나타났다. 예를 들면 정신 유형에서는 <국민성, 가치관>, <역사, 종교>, <학문, 교육>면 3가지는 언급되지 않았지만, <문학, 예술>, <인물>은 총 6건으로 많은 비중을 차지했다.

각 단원별로는 소재와 비슷하게 약 2가지 문화 유형이 소개되었다. A교과서에 나온

항목들의 빈도수는 아래 그래프와 같다.



<그림 5> A교과서 문화 유형 그래프

위의 그래프를 한눈에 보더라도 정신유형 중 <문학, 예술>, <인물> 비중이 많이 차지한다는 것을 알 수 있다.

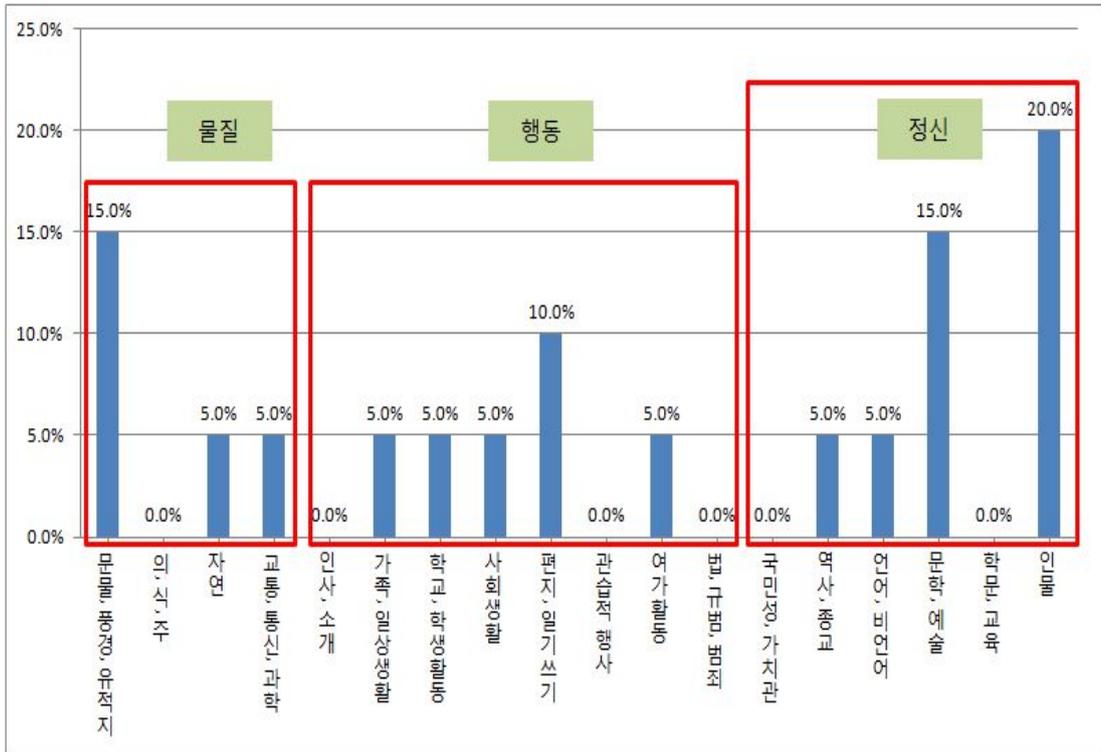
2. B교과서 분석 결과

<표 15> B교과서 문화 유형 분석표

B교과서		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	합계	비율	비율 합계
물질	문물, 풍경, 유적지				o	o		o				3	15.0%	25%
	의, 식, 주											0	0.0%	
	자연								o			1	5.0%	
	교통, 통신, 과학										o	1	5.0%	
행동	인사, 소개											0	0.0%	30%
	가족, 일상생활		o									1	5.0%	
	학교, 학생 활동		o									1	5.0%	
	사회생활			o								1	5.0%	
	편지, 일기 쓰기		o	o								2	10.0%	
	관습적 행사											0	0.0%	
	여가 활동						o					1	5.0%	
법, 규범, 범죄											0	0.0%		
정신	국민성, 가치관											0	0.0%	35%
	역사, 종교										o	1	5.0%	
	언어, 비언어					o						1	5.0%	
	문학, 예술	o				o				o		3	15.0%	
	학문, 교육											0	0.0%	
	인물	o		o						o	o	4	20.0%	
합 계												20	100%	100%

위의 표를 보면 크게 3가지 물질, 행동, 정신으로 유형을 나누었는데 B교과서에서는 총 20군데의 문화 유형이 언급되었다. 정신 유형이 다른 유형에 비해 더 많은 비율을 차지하지만 대체로 각 항목별로 골고루 분포되어있다. 하지만 B교과서도 각 세부항목에서는 쏠림 현상이 나타났다. 예를 들면 정신 유형에서는 <문학, 예술>, <인물>은 총 7건으로 많은 비중을 차지했다.

각 단원별로는 소재와 비슷하게 약 2, 3가지 문화 유형이 소개되었다. B교과서에 나온 항목들의 빈도수는 아래 그래프와 같다.



<그림 6> B교과서 문화 유형 그래프

B교과서의 위의 그래프를 한눈에 보면 B교과서에서도 크게는 정신유형 쪽에 쏠림 현상이 일어났고 작게는 물질 면에서 <문물, 풍경, 유적지> 부분에 더 많이 분포되어 있었다. 그리고 행동은 대체로 균일하게 나타난다. 정신에서는 A교과서와 비슷하게 <문학, 예술>, <인물> 분야가 많은 부분을 차지한다. 하지만 전체적으로 보았을 때 어느 한쪽으로 크게 치우쳐있지 않고 고르게 다소 분포되어 있다고 볼 수 있다.

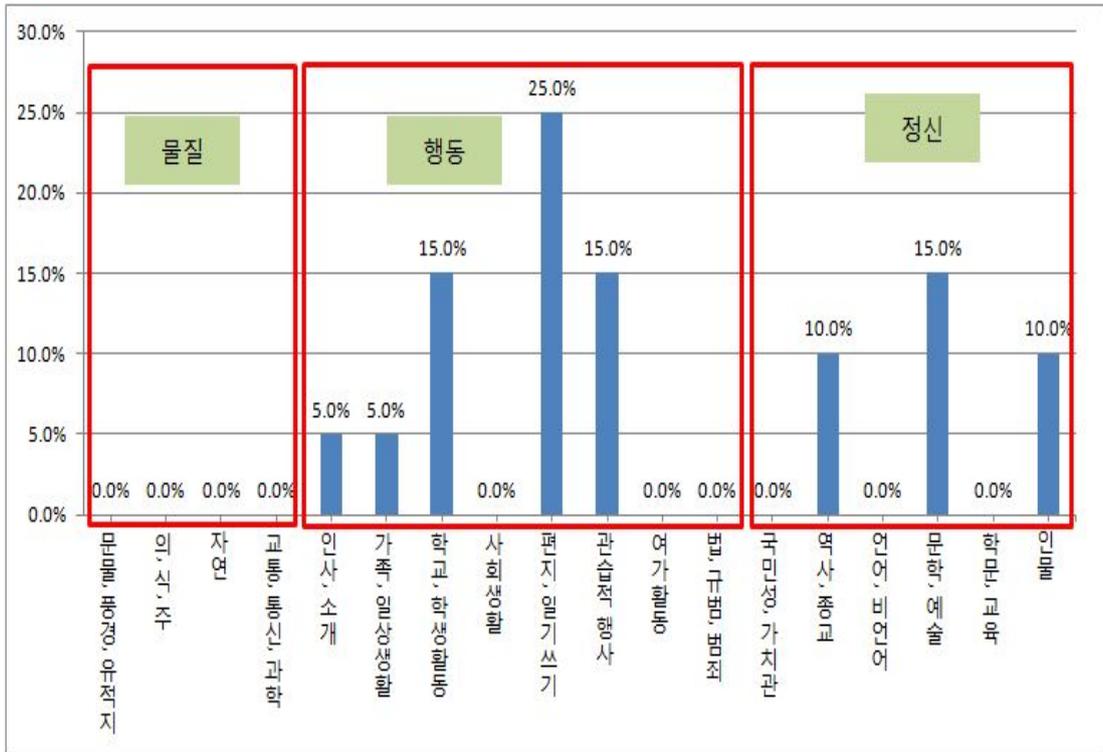
3. C교과서 분석 결과

<표 16> C교과서 문화 유형 분석표

C교과서		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	합계	비율	비율 합계
물질	문물, 풍경, 유적지												0	0.0%	0.0%
	의, 식, 주												0	0.0%	
	자연												0	0.0%	
	교통, 통신, 과학												0	0.0%	
행동	인사, 소개			o									1	5.0%	65.0 %
	가족, 일상생활											o	1	5.0%	
	학교, 학생 활동	o	o		o								3	15.0%	
	사회생활												0	0.0%	
	편지, 일기 쓰기	o					o		o	o		o	5	25.0%	
	관습적 행사		o	o								o	3	15.0%	
	여가 활동												0	0.0%	
법, 규범, 범죄												0	0.0%		
정신	국민성, 가치관												0	0.0%	35.0 %
	역사, 종교			o				o					2	10.0%	
	언어, 비언어												0	0.0%	
	문학, 예술					o			o	o			3	15.0%	
	학문, 교육												0	0.0%	
	인물										o	o	2	10.0%	
합 계													20	100%	100%

위의 표를 보면 크게 3가지 물질, 행동, 정신으로 유형을 나누었는데 총 20군데가 유형 문화에 대해 언급되었다. C교과서에서는 물질 유형은 나오지 않았고 행동 부분이 확연하게 많은 부분을 차지하였다.

각 단원별로는 소재와 비슷하게 약 2 가지 문화 유형이 소개되었다. C교과서에 나온 항목들의 빈도수는 아래 그래프와 같다.



<그림 7> C교과서 문화 유형 그래프

위의 그래프를 한눈에 보면 물질 유형은 전혀 언급되지 않았고, 행동부분이 많이 차지하였다. 특히 글쓰기인 <편지, 일기쓰기> 부분이 전체의 25%로 많은 부분을 차지하였고 전혀 나오지 않은 부분도 있었다. 정신유형도 마찬가지로 <역사, 종교>, <문학, 예술>, <인물>이 많이 나왔다. C교과서는 전체적으로 보면 물질, 행동, 정신은 언급된 부분만 반복적으로 나오고 나머지는 전혀 나오지 않은 부분이 많았다.

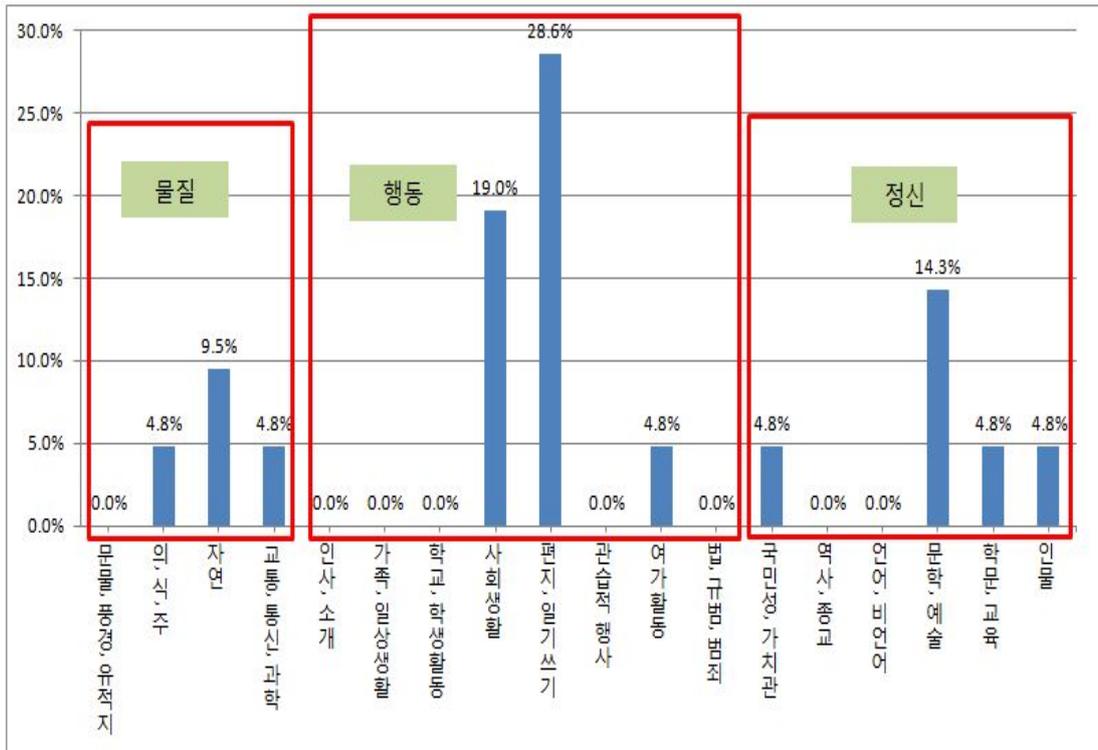
4. D교과서 분석 결과

<표 17> D교과서 문화 유형 분석표

D교과서		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	합계	비율	비율 합계
물질	문물, 풍경, 유적지													0	0.0%	19.0%
	의, 식, 주							o						1	4.8%	
	자연						o	o						2	9.5%	
	교통, 통신, 과학				o									1	4.8%	
행동	인사, 소개													0	0.0%	52.4%
	가족, 일상생활													0	0.0%	
	학교, 학생 활동													0	0.0%	
	사회생활	o				o				o		o		4	19.0%	
	편지, 일기 쓰기		o	o				o		o	o		o	6	28.6%	
	관습적 행사													0	0.0%	
	여가 활동		o											1	4.8%	
법, 규범, 범죄													0	0.0%		
정신	국민성, 가치관								o					1	4.8%	28.6%
	역사, 종교													0	0.0%	
	언어, 비언어													0	0.0%	
	문학, 예술			o						o			o	3	14.3%	
	학문, 교육										o			1	4.8%	
	인물												o	2	4.8%	
합 계														21	100%	100%

위의 표를 보면 크게 3가지 물질, 행동, 정신으로 유형을 나누었는데 총 21군데가 유형 문화에 대해 언급되었다. D교과서에서는 행동 부분이 확연하게 많은 부분을 차지하였다.

각 단원별로는 소재와 비슷하게 약 2,3가지 문화 유형이 소개되었다. D교과서에 나온 항목들의 빈도수는 아래 그래프와 같다.



<그림 8> D교과서 문화 유형 그래프

위의 그래프를 보면 물질 유형과 정신유형은 많은 부분을 차지하지 않았고 행동부분이 많이 차지하였다. 특히 행동유형에서 글쓰기인 <편지, 일기쓰기> 부분이 전체의 28.6%로 가장 많은 부분을 차지하였고 <사회생활>부분도 19%로 많은 부분을 차지하였다.

D교과서는 C교과서와 비슷하게 A, B 교과서가 다소 고르게 분포되었던 것과는 달리 한쪽으로 치우쳐져 있는 경향이 있다.

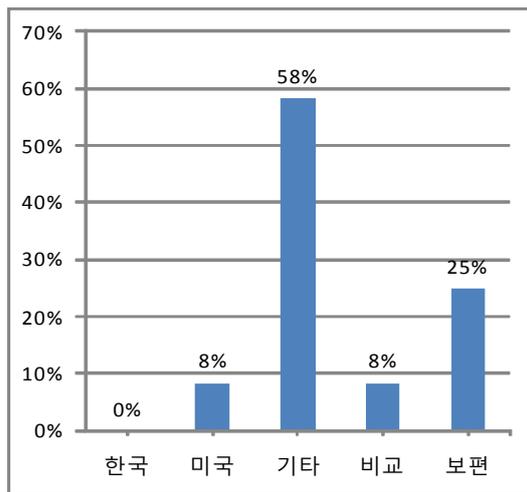
C. 문화 배경에 의한 분석 결과

문화 배경별 문화 소재 구분을 나라별로 한국 문화, 영어권 문화, 기타 비영어권 국가 문화, 비교 문화, 불특정 보편문화로 분류하여 분석한 결과는 다음과 같다.

1. A교과서 분석 결과

<표 18> A교과서 문화 배경 분석표

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	합계	비율
한국													0	0%
영어권					o								1	8.3%
기타	o	o					o	o	o	o	o		7	58.3%
비교			o										1	8.3%
보편				o		o						o	3	25.1%
합계													12	100%



<그림 9> A교과서 문화 배경 그래프

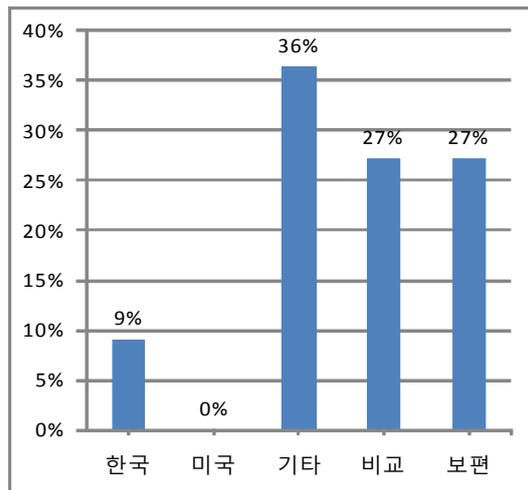
위의 A교과서의 <표 18>과 그 표를 한눈에 볼 수 있게 <그림 9>로 나타낸 그래프를 보면 기타 즉 한국 문화와 영어권 문화를 제외한 그 밖의 나라 문화 부분이 반 이상을

차지했다는 것을 볼 수 있다. 반면 한국 문화를 전혀 다루지 않았다는 점을 알 수 있다. 어느 나라에도 속하지 않은 불특정 문화가 기타문화에 이어 두 번째로 많이 차지하였고 미국문화와 각 나라를 비교하는 비교문화는 한 단위에서만 언급되어서 많은 부분을 차지하지 않았다.

2. B교과서 분석 결과

<표 19> B교과서 문화 배경 분석표

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	합계	비율
한국							o				1	9.0%
영어권											0	0%
기타	o			o				o		o	4	36.4%
비교		o					o		o		3	27.3%
보편			o		o	o					3	27.3%
합계											11	100%



<그림 10> B교과서 문화 배경 그래프

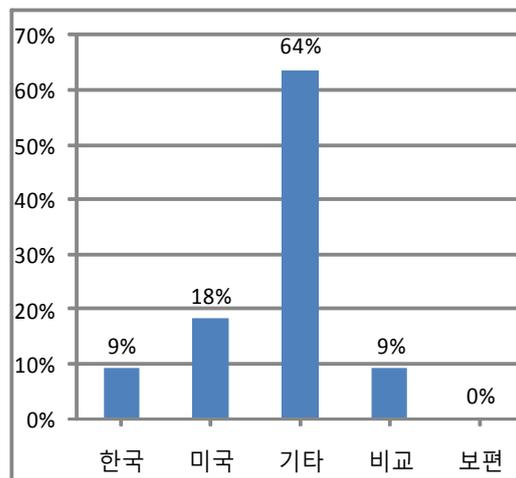
위의 B교과서의 <표 19>와 <그림 10>을 같이 보면 A교과서와 비슷하게 기타 즉 한국 문화와 영어권 문화를 제외한 그 밖의 나라 문화 부분이 가장 많은 부분을 차지하였고

비교문화와 보편문화도 각각 세 단원에서 나와 교과서의 27%씩 차지하였다. 한국 문화는 한 단원에서 밖에 나오지 않아 적게 차지하였고 반면 예상 외로 영어권 문화는 전혀 다루지 않았다는 점을 알 수 있다.

3. C교과서 분석 결과

<표 20> C교과서 문화 배경 분석표

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	합계	비율
한국			o									1	9%
영어권						o		o				2	18%
기타		o		o	o		o		o	o	o	7	64%
비교	o											1	9%
보편												0	0%
합계												11	100%



<그림 11> C교과서 문화 배경 그래프

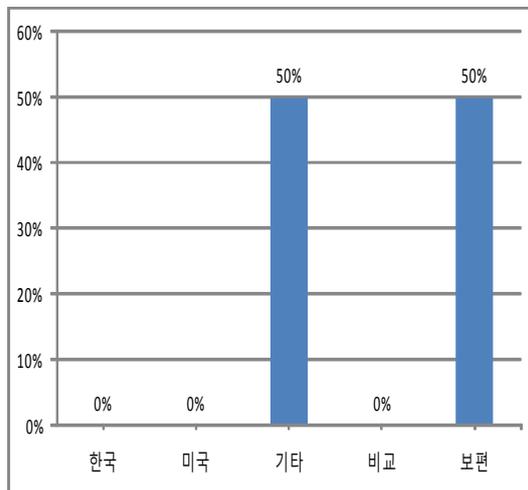
위의 C교과서의 <표 20>과 <그림 11>을 같이 보면 A, B교과서와 마찬가지로 기타 즉 한국 문화와 영어권 문화를 제외한 그 밖의 나라 문화 부분이 가장 많은 부분을 차지하였다. 한국, 영어권문화, 비교문화에서는 한 두 단원에서 언급하지 있지만 많은 부

분을 차지하진 않았다. C교과서에서는 A, B 교과서와는 다르게 불특정 보편 문화를 다루지 않았다.

4. D교과서 분석 결과

<표 21> D교과서 문화 배경 분석표

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	합계	비율
한국													0	0%
영어권													0	0%
기타			o				o	o	o	o		o	6	50%
비교													0	0%
보편	o	o		o	o	o						o	6	50%
합계													12	100%



<그림 12> D교과서 문화 배경 그래프

위의 D교과서의 <표 21>과 <그림 12>를 같이 보면 A, B, C 교과서와 마찬가지로 기타 즉 한국 문화와 영어권 문화를 제외한 그 밖의 나라 문화 부분이 많은 부분을 차지하였고 D교과서에서는 기타 문화와 보편문화만 각각 50%로 두 문화만이 다루어졌다. 한국, 영어권, 비교문화는 전혀 다루어지지 않았다.

V. 결론 및 제언

본 논문은 앞서 살펴본 개정 영어과 교육과정에 따른 총괄목표인 첫째, 일반적인 화제에 관해 의사소통을 할 수 있는 기본 능력을 기르고 둘째, 다양한 외국 문화와 정보를 이해하고 우리 문화를 영어로 소개할 수 있어야한다는 목표를 전제하에 두고 의사소통 능력도 중요하지만 영어를 모국어로 사용하는 영미 문화권 나라뿐만 아니라 기타 나라의 문화 학습도 중요하다는 것을 바탕으로 진행하였다. 중학교 3학년 영어교과서 4종을 기준으로 문화 내용 분석기준 즉, 문화소재에 의한 분석, 문화유형에 의한 분석, 문화배경에 의한 분석을 통하여 각 교과서에서 얼마나 효율적으로 문화내용을 다루고 있는지를 분석하였다. 이러한 연구 과정을 통하여 얻은 결론은 다음과 같다.

첫째, 교과서의 문화 소재에 의한 19가지 소재 분류표를 분석한 결과에서는 A, B, C, D 교과서에서 공통적으로 정치, 경제, 역사, 지리, 과학, 정보통신, 우주, 해양, 탐험 등 교양을 넓히는데 도움이 되는 내용인 14번 항목이 많은 부분을 차지하였다. 각 교과서마다 약 반 정도의 문화 항목이 포함되지 않아 문화 소재면을 더 다양하게 다루지 못한 점이 아쉽다.

둘째, 교과서를 문화 유형에 의한 분석결과에서는 A, B 교과서는 정신 유형에 편중되어 있었는데 그 중에서도 문학, 예술, 인물에 많은 부분을 차지하였고, C, D 교과서는 행동 유형에 편중되어 있었는데 특히 편지, 일기 쓰기가 많은 부분을 차지하였다.

셋째, 교과서를 문화 배경에 의한 분석결과에서는 4종 교과서가 공통적으로 기타 문화권을 가장 많이 소개하고 있었다. 특히 유럽 문화권을 많이 다루고 있었으며, 영어권 문화와 한국 문화는 의외로 많이 언급되어 있지 않았다. 서로 나라간의 문화를 비교하는 비교문화를 많이 다루어있지 않은 점도 아쉬웠다.

우리나라 영어 교육에 있어서 원활한 의사소통 뿐 아니라 문화교육에 대한 중요성도 커져가고 있지만 현실은 이를 따라가지 못하고 있다. 특히 고등학교 영어 수업은 입시 위주로만 치우쳐져 있어서 문화 교육을 더 깊이 배우기엔 어려움이 있다. 중학교 영어 수업에서라도 문화 내용을 표면적으로만 다루지 않고 더 깊이 있고 다양한 문화를 다루어 더 효율적인 영어 교육이 이루어질 수 있도록 해야할 것이다. 영어 교사 또한 문화에 대한 충분한 이해를 가지고 학습자들에게 효과적으로 다양한 문화를 전달하는 것

이 중요하다. 국제화 시대에 발맞추어 전 세계 나라 사람들과 영어로 의사소통 할 수 있는 효율적인 영어교육이 되길 바란다.

참 고 문 헌

< 참고 교과서 >

- 김성곤, 송미정, 윤정미, 강은경, 문도식, 류애현, 영미선, Johanna L. Haas. (2010). *Middle School English 3*. 서울: 두산동아
- 박준언, 김경석, 최희경, 김경한, 김수진, 최은혜, Greg C. Snow. (2010). *Middle School English 3*. 서울: 대교
- 이인기, 김순천, 윤승남, 박성근, 홍연경, Thomas Orr. (2010). *Middle School English 3*. 서울: 천재교육
- 장영희, 최동석, 이석영, 이현숙, 김소영. (2010). *Middle School English 3*. 서울: 능률교육

< 참고문헌 >

- 교육과학기술부. (2009). *외국어과 교육과정(1)*. <http://curri.mest.go.kr>
- 윤정은. (2006). *중학교 영어교과서에 반영된 문화 내용 분석 - 독해와 문화부분을 중심으로-*. 석사학위논문, 숙명여자대학교, 교육대학원.
- 이승환. (2012). *중학교 3학년 영어교과서 속의 문화 내용 비교 분석 -2007년 개정교육 과정을 근거로-*. 석사학위논문, 인하대학교, 교육대학원.
- 조승연. (2012). *문화패턴을 활용한 중학교 3학년 영어교재 단원개발*. 석사학위논문, 한국교원대학원.
- 최소라. (2007). *중학교 3학년 영어교과서의 문화적 내용 분석 연구*. 석사학위논문, 한국교원대학원.
- Bierstedt, R. (1957). *The social order : An introduction to sociology*. New York: McGraw-Hill Book.
- Chastain, Keneth. (1976). *Developing second language skills : Theory to practice*. Chicago: Rand McNally College.

Lado, R. (1964). *Language and teaching: A scientific approach*. NY: McGraw-Hill International Book.

Rivers, W. M. (1981). *Teaching foreign language skills*. Chicago: University of Chicago Press.

Sapir, E. (1921). *Language*. New York, NY: Harcourt, Brace.

Tylor, Edward. (1920). *Primitive Culture*. New York: J. P. Putnam's Sons.